



Semanario Armenio **SARDARABAD** ՍԱՐՏԱՐԱԴՊԱՏ



Año 43, N° 1966 Miércoles 24 de octubre de 2018. www.sardarabad.com.ar
43-րդ տարի թիվ 1966 Չորեքշաբթի, 24 Հոկտեմբեր 2018

CAPITAL DE ARMENIA

Se celebraron los 2800 años de Ereván

Armenia celebró los 2800 años de su ciudad Capital, Ereván, con una serie de actos que tuvieron lugar el domingo 21 del corriente desde la mañana.

Hubo maratones, competencias de ciclismo, desfiles, recitales e inauguraciones en distintas plazas y calles de la ciudad, donde la gran protagonista fue justamente la Capital, a la que se le dedicaron todos los festejos.

Miles de personas asistieron a distintos actos según su interés y cercanía, para concluir en una gala nocturna en la Plaza de la República de Ereván.

Ya el día anterior, el viceintendente de Ereván, Aram Sukiasian, había presidido la inauguración de un monumento-fuente dedicado al 2800° aniversario de la ciudad, en el parque Vahagn Tavitian del distrito de Arapguir.

La obra del arquitecto Dikrán Barseghian, lleva los nombres de las capitales armenias cavadas en la piedra y simboliza la unidad de Armenia, Artsaj y la Diáspora. El acto finalizó con un concierto.

El domingo, por su parte, el intendente Haig Marutian presidió la inauguración de otro monumento conmemorativo, en el parque Arthur Garabedian.

Tras hacer uso de la palabra, Marutian procedió a descubrir el monumento junto con el arquitecto Dikrán Barseghian, autor de la obra, con el trabajo escultórico de Mher Simonian.

Luego, la actividad se trasladó a la moderna y tradicional “Hiusisaín Boghodá” (Diagonal Norte), donde primero hubo un recital de bandas tradicionales, y más tarde un desfile de vestimenta nacio-



Habla el intendente de Ereván, Haig Marutian



Desfile de trajes nacionales en la Diagonal Norte

nal, titulado “De Urardú a nuestros días”, que asombró al público por la novedad y la diversidad de diseños con estilo armenio.

Otra de las sorpresas preparadas para el disfrute de nativos y turistas fue la presentación de las bandas de música del Ministerio de Defensa, del Ministerio de Situaciones de Emergencia, de la Policía, de la Universidad Militar Vazkén Sarkisian y del Servicio de Tropas Fronterizas, que presentaron canciones populares dedicadas a Ereván. El desfile, que comenzó en la Plaza de la Libertad, terminó en la Plaza de la República.

Más temprano, en la misma Plaza de la Libertad, se habían presentado varios conjuntos de danzas etnográficas y grupos de música nacional.

Los amantes de la música clásica tuvieron también su atractivo en el parque contiguo al Conservatorio Estatal Gomidas, donde actuaron la Orquesta de Cámara de Armenia, el Coro de Cámara, el Ensemble de Danzas de las Fuerzas Armadas y alumnos de la Orquesta de Cámara.

Simultáneamente en el Complejo Cascade, que es uno de los lugares más conocidos y visitados de Ereván, se desarrolló un festival de jazz, con la actuación de reconocidos artistas locales e invitados especiales.

El intendente de Ereván, Haig Marutian recorrió toda la ciudad a pie para compartir con los “ierevanenses” la alegría de los 2800 años de la capital.

Los actos concluyeron con un concierto en la Plaza de la República, donde

(Continúa en página 2)

POLITICA

Nikol Pashinian será el candidato de “Ielk”

Ereván, (Panarmenian).- El bloque Ielk ha nominado al primer ministro en funciones Nikol Pashinian para el puesto de primer ministro ante las próximas elecciones en la Asamblea Nacional.

Según la legisladora Lena Nazarian, la nominación es una mera formalidad que respeta los procedimientos definidos en la Constitución.

Recordemos que para que haya elecciones parlamentarias anticipadas, como aspira el gobierno, la Asamblea Nacional de Armenia debe fracasar en dos intentos para su elección, tras lo cual el órgano legislativo se considera disuelto.

El Partido Republicano, ex partido go-

bernante de Armenia, no presentará candidato para el cargo, según anticipó el legislador Vahram Baghdasarian.

Por otra parte, se ha formado un nuevo partido político, llamado Alternativa, presidido por Edgar Arakelian, quien era miembro del partido “País de la Ley” (Orinatz Ierguir).

Elegido presidente en la Convención del partido que tuvo lugar el sábado pasado, Arakelian sostuvo que se trata de “una fuerza política sincera, que no esconde a nadie y que actuará de manera sincera”.

De tendencia liberal, “Alternativa” se propone luchar contra la corrupción y presentar candidatos a los próximos comicios.

ASAMBLEA NACIONAL DE ARMENIA

No aprobó las enmiendas al Código Electoral

Ereván, (Armenpress).- En una sesión especial del lunes 22, la Asamblea Nacional de Armenia trató el paquete de enmiendas del Código Electoral, que permitiría introducir los cambios impulsados por el gobierno en materia de elecciones, con miras a las próximos comicios parlamentarios planeados para el próximo mes de diciembre.

Participaron en la sesión 59 diputados. La mayoría de los miembros del Partido Republicano, que responde al ex presidente Serge Sarkisian, no asistieron a la votación con el propósito de no dar el quórum requerido.

De los presentes, el proyecto contó con los votos afirmativos de 56 diputados, pero aunque todos hubieran votado a favor, el número de legisladores era insuficiente para la sanción de la ley de enmiendas.

Tras este resultado y el fracaso de la sesión, los diputados de la facción oficialista junto con el bloque de Dzarukian, comenzaron una campaña de firmas a fin de que se vuelva a tratar el tema en una nueva sesión el 29 del corriente. “Insto a todos aquellos que quieran que se realicen elecciones justas en el país con un código electoral que no genere problemas de credibilidad, que se unan a la campaña de firmas que comenzará hoy” -declaró la diputada Naira Zohrabian, del bloque Dzarukian.

Se celebraron los 2800 años de Ereván *(Viene de tapa)*



miles de ciudadanos siguieron las alternativas de una teatralización sobre la fundación de la ciudad, música y danzas tradicionales.

Durante el acto, hizo uso de la palabra el intendente, quien expresó:

"Queridos habitantes de Ereván, nuestra capital tiene 2800 años. Es un gran honor para mí estar aquí en este día histórico y representar a Ereván, representándolos a ustedes."

Estoy orgulloso de ser ierevanense, orgulloso de ser uno de ustedes, orgulloso de celebrar el jubileo de nuestra antigua capital, que enfrentó tantas dificultades pero que hoy está de pie, con orgullo y mirando hacia adelante.

Hoy me preguntaron cuál es el mejor regalo para el cumpleaños de Ereván. Definitivamente, puedo decir que los mejores presentes son los propios ciudadanos, la calidez de todos los armenios, personas li-



En realidad, mis queridos amigos, no nos damos cuenta de lo afortunados y felices que somos.

Hoy nos encontramos en nuestra tierra natal y celebramos el 2800° aniversario de nuestra capital. Tenemos la suerte de ser ierevanenses. Muchas veces he dicho que ierevanenses son quienes consideran a Ereván su hogar. Ereván es la capital de todos los armenios.

bres y orgullosas que han podido obtener la libertad y sentar las bases para la nueva democracia.

Es imposible imaginar un mejor regalo ya que nuestros hijos vivirán en Ereván.

Felicito cordialmente a todos los armenios del mundo. ¡Te quiero, Ereván!"

El acto concluyó con un show de fuegos artificiales.

Líderes de Armenia y Azerbaiyán establecen una conexión operativa

Ereván, (Armenpress).- El primer ministro en ejercicio, Nikol Pashinian, declaró que Armenia y Azerbaiyán han establecido una conexión operativa.

En rueda de prensa, el 18 del corriente Pashinian dijo que *"Según nuestro acuerdo, se ha establecido una conexión operativa confiable con la parte azerbaiyana y podemos decir que cualquier información puede ser transmitida al presidente de Azerbaiyán y de su parte a mí dentro de media hora."*

No es para que nos contactemos cada vez que se produzca una violación de alto el fuego, solo en caso de necesidad "-explicó.

Señaló que la situación en la frontera es de una calma sin precedentes, lo que puede explicarse por el acuerdo alcanzado entre los líderes de Armenia y Azerbaiyán en Dushanbe.



REPUBLICA DE ARTSAJ

El presidente visitó la frontera oriental con Azerbaiyán

El 18 del corriente, el presidente de la República de Artsaj, Bako Sahakian, visitó la región oriental de la frontera que su país comparte con Azerbaiyán.

El objetivo de la visita fue **informarse** acerca de la situación de los soldados en la frontera.

El mandatario fue acompañado por el ministro de Defensa, Levón Mnatsaganian y otros funcionarios de la cartera.



CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD

www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.

Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314

E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com

Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Corresponsales:

Córdoba: Hagop Nacachian, Av. Patria 921

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



Se inauguró en Ereván la exposición internacional Semana Euroasiática

El primer ministro en funciones, Nikol Pashinian, asistió ayer a la inauguración de la exposición internacional de la Semana Euroasiática en Ereván.

Al hacer uso de la palabra en el tercer Foro-Exposición de Eurasia, dijo entre otras palabras que "Armenia se encuentra en una etapa de profunda transformación de los sistemas político y económico. Se está formando una agenda económica y política real. En muchos aspectos, está determinado por el potencial de integración de la Unión Económica Euroasiática. Creo que el foro es una buena plataforma para resumir los resultados provisionarios del proceso de integración, especialmente antes de que Armenia asuma la presidencia del Consejo. Ya hemos comenzado a discutir las prioridades que se establecerán durante la presidencia de Armenia", dijo el premier.

Opinó además que el foro es una oportunidad para abordar las barreras que preocupan a los círculos de negocios dentro de la Unión y para desarrollar medios prácticos para su eliminación.

"Es gratificante que más de 300 compañías armenias estén participando en el foro, listas para entablar una cooperación a largo plazo con socios euroasiáticos", dijo

Pashinian subrayó que Armenia ha registrado un crecimiento constante en la rotación comercial y la cooperación con los países miembros de la Unión económica regional.

"En el primer semestre del año, la cantidad de bienes exportados desde Armenia aumentó en un 31,3% a USD 351,9 millones en comparación con el mismo período de 2017. Es alentador observar que el crecimiento es común prácticamente a los mercados de todos los países miembros, lo que habla de que se ha desarrollado de manera adecuada la cooperación comercial dentro de la Unión, y es un placer que Armenia haya tenido participación activa en el proceso de integración. "Esto ya ha tenido un fuerte impacto en la actividad económica, tanto en las importaciones como en las exportaciones", dijo.

El primer ministro llamó la atención de los participantes sobre una serie de cuestiones clave:

"Primero: a principios de este año, los países miembros de la Unión Económica Euroasiática e Irán firmaron un acuerdo provisional, como primer paso hacia la formación de una zona de libre comercio. Armenia es el único país que tiene una frontera interior con la República Islámica de Irán.

La frontera común y la Zona Económica Libre de Meghri en la frontera con Irán crean incentivos adicionales para desarrollar el comercio y construir lazos económicos. Estamos preparados para

convertirnos en una plataforma activa, para establecer relaciones comerciales y económicas confiables entre Irán y los países de la Unión.

Segundo: Nos comprometemos a continuar las negociaciones sobre el acuerdo de libre comercio con aquellos países interesados en cooperar con los países de Unión. En este contexto, estamos listos para participar activamente en las conversaciones U.E.E.A.-Egipto.

Tercero: el desarrollo de industrias de alta tecnología con un alto valor agregado se está convirtiendo en un tema importante desde las perspectivas de la seguridad nacional y el desarrollo económico" -dijo e invitó a los participantes a debatir el desarrollo de las industrias de alta tecnología teniendo en cuenta las tendencias globales.



"Armenia ha acumulado un potencial significativo en este campo. Hay alrededor de 400 empresas operativas en la industria de alta tecnología y estamos interesados en desarrollar la cooperación con los socios de Unión en un intento de llegar a mercados de terceros países."

En cuarto lugar, Pashinian señaló la necesidad de entablar un diálogo abierto entre las empresas y los organismos reguladores a fin de lograr una mayor integración.

En ese aspecto, habló sobre la importancia de contar con regulaciones aduaneras modernas, "abordar la modernización de la infraestructura aduanera existente y crear una logística aduanera y una infraestructura fronteriza modernas, que cumplan con los estándares que impulsarán el crecimiento de la rotación de productos básicos. Es crucial para Armenia, que no tiene fronteras interiores con otros países miembros de Unión, y demuestra un crecimiento en las exportaciones hacia esos mercados a través de los puestos fronterizos ruso-georgianos, que son de facto la única vía de tránsito", dijo el Primer Ministro interino.

El foro-exposición internacional de la Semana Euroasiática es organizado por la Comisión Económica de Eurasia en cooperación con el Ministerio de Desarrollo Económico e Inversiones de la República de Armenia y la Fundación Business Armenia. Se centra en el desarrollo de vínculos comerciales entre los círculos empresariales de la Unión y en la promoción de las relaciones comerciales con terceros países.

FONDO NACIONAL "ARMENIA"

El presidente Sarkisian dona su sueldo a obras de caridad



El presidente Armén Sarkisian se reunió con el director ejecutivo del Fondo Nacional "Armenia", Haigag Arshamian, a quien ratificó su decisión de colaborar activamente con la organización.

"Durante nuestra reunión de mayo del corriente año, les expresé mi fe en el Fondo y sus proyectos de una manera muy simple. Entonces, les dije que estoy dispuesto a donar mi sueldo al Fondo y estoy listo a hacerlo para hacer mi pequeña contribución a la solución de grandes e importantes problemas" -dijo.

La reunión tuvo como objetivo el intercambio de información sobre las activi-

dades del Fondo y familiarizar al titular del ejecutivo sobre los próximos proyectos.

"Presenten su visión de los problemas -dijo el presidente- y luego de su análisis, nuestra discusión debe ser pública, porque el Fondo pertenece al pueblo armenio. Las formas antiguas de trabajo ya no resultan efectivas" -sostuvo el presidente y aunque reconoció que hubo numerosas actividades exitosas en el pasado, "eso no significa que deba sostenerse el mismo modelo por años" -sentenció para instar a la Comisión Central, que él mismo preside, a trabajar de una manera más dinámica.

Exposición 2018

**CARLOS
SARKIS
KAHAYAN**

*"Uno no busca,
encuentra"*

INAUGURA

25 DE OCTUBRE

A LAS 19:30HS HASTA

EL 16 DE NOVIEMBRE

CENTRO CULTURAL

TEKEYAN

ARMENIA | 329

CABA



Participación musical de :

mkq

Mariano Kahyan, bajo
Mike Luisi, piano
Daniel Perez, saxo
Esteban Kahayan, batería

LO QUE DEJO LA XVII CUMBRE INTERNACIONAL DE LA FRANCOFONIA REALIZADA EN EREVAN

“Los visitantes se fueron muy impresionados con el vino y el brandy armenio”

Ereván.- Las declaraciones corresponden al primer ministro en ejercicio, Nikol Pashinian, quien lo comentó en una reunión de gabinete.

“Fue una noticia muy importante y significativa para mí ya que estuvieron presentes líderes de países productores de vino. Me sentí particularmente complacido de que el presidente fran-

cés, Emmanuel Macron y su esposa, sintieran la necesidad de manifestar su opinión sobre el vino y el brandy armenio.

En general, nuestros vinos y el brandy impresionan a nuestros invitados, lo que significa que es-

tamos logrando alcanzar ciertos estándares internacionales en la producción” -dijo el primer ministro con satisfacción.

Aprovechó el comentario para remarcar la necesidad de alentar y apoyar desde el Estado a los productores locales de bebidas espirituosas, a fin de que hallen nuevos mercados y aumenten sus volúmenes de producción.

“La vitivinicultura es una rama promisoriosa. Consideramos que la producción de brandy ya ha ganado su lugar pero vemos serios problemas aquí en la distribución y consumo de productos falsos en el mercado, especialmente en el territorio de la Unión Económica Euroasiática.” -dijo.



El primer ministro de Canadá está dispuesto a promover las inversiones en Armenia

“Las autoridades de Armenia están interesadas en crear un clima de negocios atractivo para los inversores” -dijo Nikol Pashinian durante la conferencia de prensa que mantuvo con su par canadiense, Justin Trudeau.

Al referirse a la visita, Pashinian señaló que Trudeau resaltó su disposición a intensificar las inversiones de su país en Armenia, donde ya hay varias empresas canadienses.

El primer ministro señaló la necesidad de presentar correctamente los procesos en

nida brindada por Ereván. Habló acerca del importante rol que le cabe a la comunidad armenia de Canadá, conformada por 60.000 personas. “Ellos enriquecen la paleta, confirmando el hecho de que la diversidad es la fortaleza de Canadá” -expresó Trudeau.

También señaló la necesidad de agilizar los vuelos entre su país y Armenia, por cuanto desde Ottawa hay que viajar 21 horas para llegar a Ereván.

En la reunión, también se habló sobre la situación regional. En ese sentido, Trudeau sostuvo que Canadá espera que el



curso en el país, que están relacionados con combatir la corrupción, que a veces también afecta a las empresas extranjeras.

“Sin embargo, nuestro objetivo no es evitar la inversión o alejar al empresariado. Por el contrario, queremos crear un medio ambiente en el que los negocios no dependan de los caprichos de los funcionarios, que se tome en cuenta la ecología para tener la seguridad de que cualquier cooperación no puede estar por encima de los intereses nacionales y populares” -dijo Pashinian.

Trudeau, por su parte, señaló que los empresarios canadienses tienen interés en distintas áreas: suministro de agua, infraestructura y tratamiento de desechos líquidos y sólidos. También dijo que del desarrollo de las relaciones empresariales y de ambos pueblos va a depender la apertura de una embajada en Armenia.

Trudeau apreció mucho el trabajo realizado por Armenia para la Cumbre de la Francofonía y agradeció la cálida bienve-

conflicto de Karabaj pueda resolverse de manera pacífica. Subrayó la necesidad de las negociaciones, la continuidad del proceso de Minsk y la solución pacífica para todos los pueblos de la región.

Al asegurar la disposición de Armenia a las negociaciones, Pashinian sostuvo que es importante que los socios internacionales de Armenia conozcan la actitud de Armenia y los últimos acontecimientos regionales.

Una nota de color

Un día antes de la reunión que mantuvieron los dos primeros ministros, en el transcurso de una cena que Pashinian ofreció a Trudeau, sabiendo de su inclinación y gusto por las medias coloridas y vistosas, el anfitrión le obsequió un par de medias con los colores de la bandera armenia.

Ambos habían acordado usarlas en la reunión privada del día siguiente y así posaron para la prensa.

Desde 1930
sirviendo a la comunidad

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI ORTIZ 1317
BULEVAR ARS, MEDIOVA

(11) 5834-0617 Nuevo WhatsApp para pedidos
(MENSAJES DE TEXTO Y VOZ)

fb.me/pycarmenia
pycarmenia.com.ar

Martes a Sábado: 7:30 a 14 y 16 a 19hs.
Domingo: 8 a 12:30hs.
Lunes: Cerrado

UGAB COMISIÓN DE DAMAS
IX Edición

Encuentro con nuestras raíces
VIAJE A ARMENIA

Participación de
la celebración de la Semana Santa y las Pascuas
y de la conmemoración del 24 de Abril

Salida de Buenos Aires: 10 de abril
Salida de Yerevan: 26 de abril

Coordinadora del grupo: Prof. María Rosa Sarafian de Barceghian
Encabeza la delegación Marta Emirlan, presidente de la Comisión de Damas

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
Informes: Armenia 1322, CABA - 4773-2820 | f/UGAB.org.ar

CASA Rivera
Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

COMPOSITOR

Jean Almouhian, con un lugar propio en Armenia

El maestro, compositor y director de coros Jean Almouhian tiene una larga trayectoria, que no solo lo hace reconocido en nuestro país sino en el exterior.

A lo largo de su carrera muchos han sido los éxitos, las notas periodísticas y merecidos homenajes, que un público reconocido le ha brindado.

Todavía él y sus seguidores recuerdan con mucho cariño el salón Siranush repleto, aplaudiéndolo de pie como muestra de afecto y gratitud por haber formado y dirigido el Coro "Arax" hasta que su salud se lo permitió.

Los aplausos se replicaron en Armenia, en 2012, cuando dirigió el Coro Nacional junto con renombrados maestros locales, oportunidad en la que el Ministerio de la Diáspora le otorgó una medalla de oro como testimonio de reconocimiento.

El maestro era conocido en Armenia desde hacía muchos años. Había viajado por primera vez en 1960, cuando tras haber estudiado durante largos años con Ginastera, quiso incursionar en el estudio de la música folklórica armenia.

"En ese momento era difícil" -recuerda. "Los trámites eran complicados y no era muy fácil que a uno lo admitieran". Pero, lo logró y con veintiocho años se fue a Ereván para estudiar composición de manera libre durante tres meses.

Allí entabló vínculos que duraron para toda la vida. Volvió y el aire de Armenia se tradujo en composiciones, con compases y estilos nuevos y propios, que dieron nuevo rumbo a sus composiciones.

Eso no pasó inadvertido y sus constantes viajes a Armenia permitieron una relación fluida con sus pares y una constante



actualización.

Conscientes de ello, los responsables del Museo de Literatura y Arte Iervant Ierganian, que dirige el Sr. Garo Vartanian, le pidieron que reuniera su trabajo de cincuenta años para crear un espacio dedicado a él en dicho museo.

Así, Jean Almouhian reunió manuscritos, programas, volantes y publicaciones y las llevó a Armenia el 28 de agosto ppdo.

"Ahora empieza el mayor trabajo: el de clasificar obras para coro, solista, orquesta sinfónica, orquesta de cámara, composiciones para piano, arreglos, etc. El trabajo llevará varios meses" porque a cada composición se le agregan los programas, las notas periodísticas, los afiches y eso tomará bastante tiempo, nos comenta el maestro.

Emocionado, orgulloso y motivado por tener su propio lugar en Armenia, Jean Almouhian espera estar presente para la exposición inaugural, luego de la cual tendrá su propio espacio en Armenia. Lo alentamos y compartimos su orgullo de tener en Armenia un integrante del mundo cultural que tan bien representa a la música armenia y argentina.

ESTAMBUL

Falleció el conocido fotógrafo Ara Güler

El 17 del corriente, falleció en Estambul el reconocido fotógrafo y periodista gráfico Ara Güler.

Había nacido en esa misma ciudad en 1928, en una familia armenia.

Había estudiado en el Guetronagán Varyarán de su ciudad natal y muy pronto demostró interés por el cine, en donde dio sus primeros pasos.

Sin embargo, su interés viró luego hacia el periodismo y una manera de unir ambas inclinaciones fue el fotoperiodismo o el periodismo gráfico. Hizo sus primeras experiencias en el periódico Yeni Istanbul, mientras estudiaba Economía.

Su talento lo llevó rápidamente al diario "Hurriyet" de Turquía, pero comenzó su fama cuando en 1958 la revista Time-Life abrió una filial en Turquía y lo convirtió en su corresponsal para Medio Oriente. Su obra se hizo reconocida y rápidamente recibió encargos del Paris Match, Stern y The Sunday Times de Londres.



Por su talento, apenas tres años después, fue aceptado en la Sociedad Americana de Fotógrafos de Revistas. Muchas de sus obras fueron utilizadas para ilustrar libros y viajaron por todo el mundo en exhibiciones. Se convirtió en el fotógrafo de muchos políticos y artistas de todo el mundo como Churchill, Indira Gandhi, María Callas, Salvador Dalí, Picasso y Chagall, entre otros.

Fue conocido como "Los ojos de Estambul" o "El fotógrafo de Estambul". Falleció tras una larga enfermedad, que no le impidió seguir con la fotografía hasta el final de sus días.



CLASES INDIVIDUALES DE PIANO

Profesora de Armenia con 40 años de experiencia
Greta Sahakian 11-2762-8975

MAESTRO CONCERTISTA.

ACOMPAÑANTE DE CANTANTES DE OPERA
Levón: 11-5870-3930

RIGAR'S

Camisorta Exclusiva

Gostanian Hnos.

IMM - PROMOCIÓN 2019

**LA MEJOR COCINA ARMENIA
TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS**



Comidas elaboradas por madres y abuelas del Instituto
Atendido por los alumnos de 4° año. **Comidas para llevar**

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
secretaria@ugab.org.ar | www.ugab.org.ar | f/UGAB.org.ar | 4773.2820



La visita de los jóvenes atletas olímpicos armenios a nuestras instituciones

Durante quince días, Buenos Aires fue sede de los Juegos Olímpicos de la Juventud, que reunieron a atletas de todo el mundo.

Armenia estuvo presente con una delegación integrada por Karén Markarian (17 años, levantamiento de pesas), Sahag Hovhannisian (17 años, yudo), Haig Babaian (15 años, tiro deportivo), Artur Bar-seghian (16 años, natación), Liana Guiurdjian (16 años, levantamiento de pesas), Iuri Israelian (17 años, yudo), Yulia Vodopianova (15 años, gimnasia rítmica) y Antranig Khachatrian (17 años, taekwondo), quienes fueron acompañados por sus entrenadores y coordinador.

El resultado de sus actuaciones fue excelente y muy bueno:

Karen Markarian obtuvo la medalla



Para nuestros alumnos, fueron momentos muy agradables, de euforia, por estar junto a una delegación de atletas destacados, seleccionados para llevar en alto la tricolor, con esmero, trabajo, disciplina, dedicación, esfuerzo y espíritu de grupo, cualidades de todo deportista olímpico.

Para los atletas, fue muy bueno el contacto con jóvenes que a tantos kilómetros de distancia de la Patria crecen y se desenvuelven en un ambiente armenio.

La ocasión fue propicia para que las autoridades del Centro Armenio, representadas por el Sr. Aram Karaguezian y el R.P. Arén Shahenian les entregaran unos presentes recordatorios de la visita.

Pero no todo fue formal. Hubo lugar para las canciones armenias, selfies y al final un gran kocharí unió a todos los jóve-



de oro en levantamiento de pesas, Sahak Hovhannisian, se llevó la de bronce en yudo y Yulia Vodopianova terminó cuarta en gimnasia rítmica. Los demás también tu-

vieron muy buenos desempeños aunque no lograron ubicarse en los primeros puestos.

Mientras competían, los jóvenes estuvieron concentrados en la Villa Olímpica,

entrenando y no perdiendo de vista a sus contrincantes.

Concluidas las presentaciones, tuvieron tiempo para reunirse con jóvenes de los colegios armenios. La cita fue el jueves 18 del corriente en el gimnasio del Instituto San Gregorio El Iluminador, donde se reunieron alumnos de nuestros colegios, con quienes tuvieron la oportunidad de hablar sobre sus experiencias e intercambiar puntos de vista sobre deportes.

nes mientras simbólicamente sonada "Haier miatzek".

Fue una ocasión inolvidable tanto

(Continúa en página 7)



COMISIÓN DE MADRES
A beneficio del Instituto Marie Marzoukian

Cocktail
DESFILE
& Art

SAB 17 NOVIEMBRE 19.30 HORAS 5º PISO

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
Armenia 1318 | 5º piso | Salón Sahakian | f / UCAB.org.ar

ESCRIBANIA GAITAN

Carlos Víctor Gaitán

Azucena Fernández. María Florencia Cléricki

Escribanos

Carlos Federico Gaitán Hairabedian

Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2º P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111

escribania@escribaniagaitan.com

La visita de los jóvenes atletas olímpicos armenios a nuestras instituciones

para nuestros jóvenes como para los atletas visitantes.

Previamente, la delegación había sido recibida por el primado de la Iglesia Apostólica Armenia para la Argentina y Chile, arzobispo Kissag Moura-



dian en la Catedral San Gregorio El Iluminador, donde el primado les brindó una cálida bienvenida y juntos se unieron en un rezo para que continúen sus éxitos y los de todos los armenios.

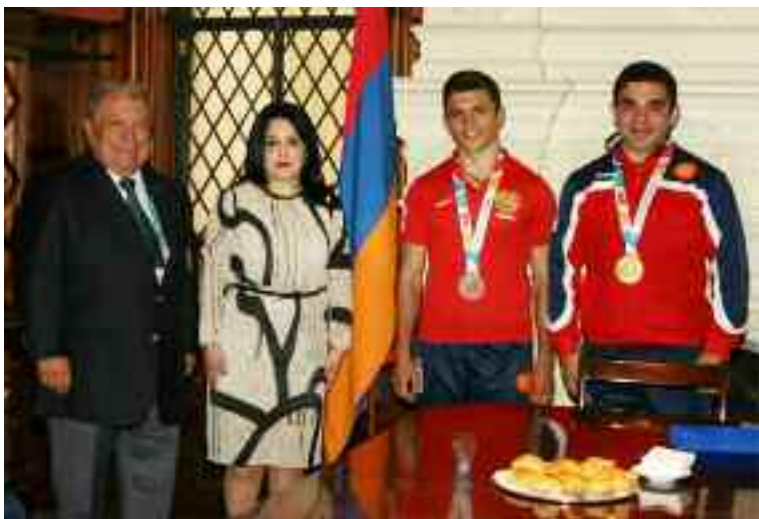
Al término de la visita se tomaron una foto de recuerdo.

Al día siguiente visitaron la Embajada de Armenia, donde fueron recibidos por la embajadora Ester Mkrtumian y sus colaboradores.

En la oportunidad, el responsable de la delegación hizo entrega de un presente a la embajadora, como testimonio de su paso por Buenos Aires.

Los jóvenes y sus entrenadores hablaron acerca de los Juegos, de la organización y de cómo los recibieron en la Argentina.

Ese mismo día por la noche, la delegación de atletas armenios visitó la Unión



General Armenia de Beneficencia, donde fue recibida por integrantes del Consejo Directivo, encabezado por su presidente, contador Rubén Kedikian.

El grupo recorrió las instalaciones de la institución: el gimnasio, la pileta, vestuarios aulas del Instituto Marie Manoogian y presenciaron parte del entrenamiento de los deportistas de la U.G.A.B.

Finalmente, todos se reunieron en el restaurante del segundo subsuelo, donde los alumnos de las distintas promociones del Instituto trabajan con sus padres durante un año para costear su viaje de estudios a Armenia.



Esta vez, los recibieron los alumnos de la Promoción 2019, con quienes los atletas, ubicados en una larga mesa, conversaron amigablemente.

baile que interpretan semanalmente los chicos, que esta vez estuvo dedicado a los atletas.

Los jóvenes, agradecidos.

El broche de oro, sin embargo, fue el

BUENOS AIRES CELEBRA ARMENIA

SÁBADO 17 DE NOVIEMBRE

Desde las 12 hs., Av. Libertador y Sarmiento



**CULTURA - GASTRONOMÍA - ARTE - MÚSICA - DANZAS - AJEDREZ
DEGUSTACIONES - MUESTRAS - PROYECCIONES - SORPRESAS**

**Y a las 18 hs
GRAN REGRESO DE
"TITANES EN EL RING"**



ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD

Agradecimiento

La Unión Patriótica de los Armenios de Aintab agradece públicamente a la Fundación "Jean y Carmen Apkarian" la donación realizada a la institución.

100° ANIVERSARIO DEL RESTABLECIMIENTO DEL ESTADO ARMENIO - 28 DE MAYO DE 1918



Escribe Sergio Kniasian

La creación de la moneda propia fue indudablemente un acontecimiento político



El artista Arshag Fetvachian, diseñador de los billetes de la República de Armenia.

importante en Armenia en el sentido de establecer la voluntad de la nueva república independiente en lo concerniente a su soberanía económica.

Los primeros billetes de la República de Armenia están fechados en 1919 y se emitieron con valores nominales de 50, 100 y 250 rublos. El autor de los diseños y de la concepción artística general del papel moneda, fue el pintor Arshag Fetvachian. La elección del diseñador no fue accidental, ya que en su momento, Fetvachian era un artista bastante reconocido en Armenia. Entre sus obras se encuentran imágenes de los monumentos arquitectónicos de la ciudad medieval de Ani, así como numerosos retratos y pinturas sobre motivos de Armenia, con marcado uso de elementos provenientes de su mitología y su etnografía.

El proceso de publicación de los primeros billetes armenios comenzó durante el mandato del Ministro de Finanzas Grigor Chaghetián, su firma y la firma de Alexander Jadisián se pueden ver en ellos.

El Gobierno de la República de Armenia tomó la decisión de imprimir los billetes armenios en Inglaterra, confiando este

trabajo a la famosa imprenta "Waterlow & Sons Ltd" de Londres.

Para controlar los trabajos de impresión y corregir in situ cualquier inconveniente, el autor Arshag Fetvachian fue enviado a Londres para estar presente en el lugar. Y efectivamente, debido a los requisitos de impresión, los diseños tuvieron algunos cambios, teniendo en cuenta el aumento de detalles, marcas de agua, firmas y patrones para la protección, por lo que el proceso de impresión de los billetes armenios se retrasó ligeramente.

La elegancia y la alta calidad de impresión de los billetes de Armenia también es notable. Presentan símbolos e imágenes armenias tradicionales.

La imagen más icónica y reconocible representa a una mujer armenia haciendo girar una rueca mientras hila la lana en el billete de 250 rublos.

El billete de 100 rublos muestra la imagen de un águila sosteniendo en una garra una espada en la otra una serpiente.

Los billetes armenios también contienen las imágenes del monte Ararat, así como innumerables imágenes y ornamentos tradicionales armenios tomados por ejemplo del antiguo templo de Dikran Honents en las ruinas de la ciudad medieval de Ani.

Las inscripciones principales están en armenio, pero en parte también en ruso y francés.





A cargo de la profesora
Florenca Haladjian



Sumate a la orquesta juvenil ARARAT

PIANO - VIOLÍN - MELÓDICA -
FLAUTA TRAVERSA - PERCUSIÓN

Para chicos y chicas de 7 a 14 años
(No hace falta experiencia previa)

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN:
arzobispadoarmenio@gmail.com / 1530180253

**ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS
MAR DEL PLATA**



Tu casa en
Mar del Plata
te espera para
degustar nuestra
exquisita
comida típica

**Abierto
Viernes y Sábados
por la noche**

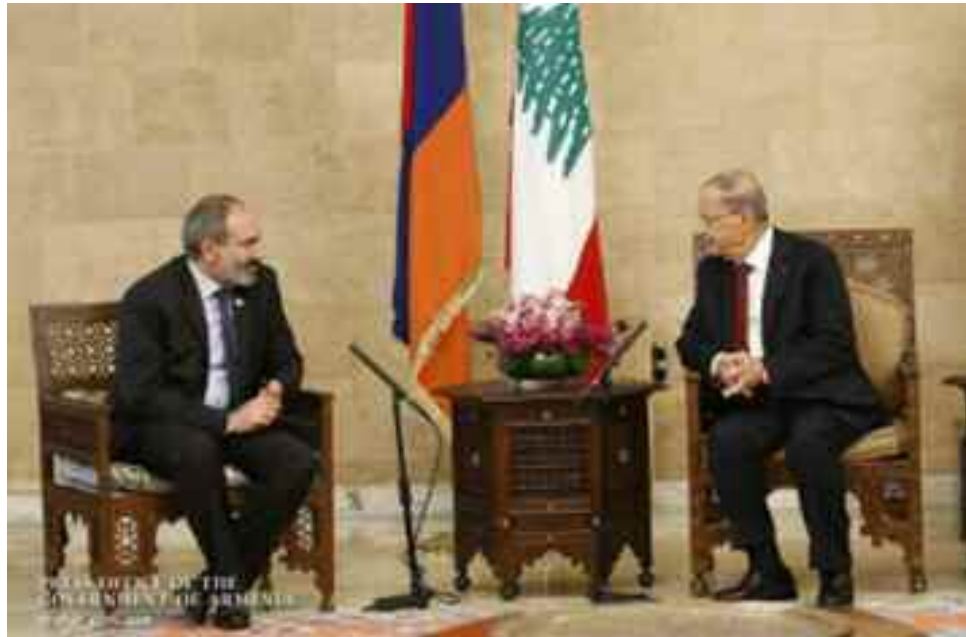
11 de Septiembre 3680

**Consultas y Reservas: (223) 473-9438
(223) 154-216 970 / (223)154 - 551 521**

Լիբանանի Մեջ Նիկոլ Փաշինեան Հանդիպած Է Միշել Աունին

Պէտք Է Տնտեսական Կապերը Համապատասխանեցնենք Քաղաքական Ցարաբերութիւններու Բարձր Մակարդակին

«ԶԱՐԹՕՆԷ», ՊԵՅՐՈՒԹ – Վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան աշխատանքային այցով ժամանած է Լիբանան: Ինչպէս կը փոխանցէ «Արմէնփրես»ը, ՀՀ վարչապետի աշխատակազմի տեղեկատուութեան եւ հասարակայնութեան հետ կապերու վարչութենէն կը տեղեկացնեն, որ դիմաւորման արարողութենէն ետք Նիկոլ Փաշինեանի գլխաւորած պատուիրակութիւնը ուղեւորուած է Լիբանանի նախագահի նստավայրը, ուր կայացած է ՀՀ վարչապետի պաշտօնակատարի եւ Լիբանանի նախագահի հանդիպումը:



Նիկոլ Փաշինեան շնորհակալութիւն յայտնած է Լիբանանի նախագահ Միշել Աունին ջերմ ընդունելութեան համար՝ նշելով, որ ուրախ է այցելելու եղբայրական երկիր՝ Լիբանան: «Շնորհակալ եմ ընդամենը մէկ շաբաթ առաջ Երեւանում Ֆրանքոֆոնիայի գագաթնաժողովին Ձեր մասնակցութեան եւ շատ բովանդակային ելոյթով հանդէս գալու համար: Մօտ մէկ ամիս առաջ էլ Նիւ Եորքում առիթ ունեցանք մտքեր փոխանակելու Հայաստանի եւ Լիբանանի միջեւ բազմաբնոյթ յարաբերութիւնների շուրջ: Այժմ եւս երկխօսութեան նոր հնարաւորութիւն ունենք: 1991 թ. Հայաստանի անկախացումից յետոյ մեր երկրների յարաբերութիւնները, մեր ժողովուրդների դարաւոր առնչութիւնները ձեռք են բերել նոր որակ, ինչը բնորոշ է երկու բարեկամ պետութիւններին եւ եղբայր ժողովուրդներին: Դա պէտք է լաւագոյնս ծառայեցնենք մեր գործընկերութեան ամրապնդմանը, մեր ընդհանուր նպատակների իրականացմանը», - ըսած է ՀՀ վարչապետի պաշտօնակատարը:

Չինեան նշած է, որ հայ ժողովուրդը երախտագիտութեամբ կը յիշէ Լիբանանի ժողովուրդի սրտաբաց վերաբերմունքը ցեղասպանութիւն վերապրած մեր հայրենակիցներուն նկատմամբ. «Լիբանանը միակ երկիրն է տարածաշրջանում, որը պաշտօնապէս ճանաչել է Հայոց ցեղասպանութիւնը, եւ դա կարելի է ոչ միայն պատմական յիշողութեան պահպանման, այլեւ նոր ցեղասպանութիւնների կանխարգելման համար»:

Վարչապետի պաշտօնակատարը նաեւ ընդգծած է, որ Հայաստանը եւ հայ ժողովուրդը առանձնայատուկ վերաբերմունք կը տածէ բարեկամ Լիբանանի եւ անոր ժողովուրդին նկատմամբ, որուն խօսուն վկայութիւնը այն է, որ տարածաշրջանի երկիրներէն նոյն ինքն Լիբանանի մէջ կը գտնուի Մեծի Տանն Կիլիկիո կաթողիկոսարանը:

Իր հերթին Լիբանանի նախագահը բարձր գնահատած է լիբանանահայ համայնքի դերը երկրի քաղաքական, տնտեսական, ընկերային, մշակութային, կրթական եւ մարզական կեանքին մէջ, ինչպէս նաեւ երկու երկիրներու եւ ժողովուրդներու բարեկամութեան սերտացման գործին մէջ:

Զրուցակիցները անդրադարձած են առեւտրատնտեսական երկկողմ կապերու զարգացման հնարաւորութիւններուն եւ կարելորած այդ ուղղութեամբ աշխոյժ աշխատանքը: «Պէտք է այնպէս անենք, որպէսզի երկկողմ տնտեսական կապերը համապատասխանեցնենք մեր երկրների միջեւ քաղաքական եւ մարդկային յարաբերութիւնների բարձր մակարդակին», - նշած է Նիկոլ Փաշինեան: Վարչապետի պաշտօնակատարը ներկայացուցած է ՀՀ կառավարութեան կողմէ ձեռնարկուած միջոցառումները կաշառակերութեան դէմ պայքարի,

նստաշրջանի ժամանակ: «Հայաստանը ողջունում է Լիբանանի՝ որպէս տարբեր քաղաքակրթութիւնների, կրօնների եւ ռասաների միջեւ երկխօսութեան կենտրոն դառնալու նախաձեռնութիւնը եւ պատրաստ է աջակցել դրան: Մենք վստահ ենք, որ տարբեր կրօնների եւ ազգութիւնների խաղաղ գոյակցութեանը միտուած Լիբանանի ջանքերն ու կուտակած փորձը կարող են ուսանելի լինել ոչ միայն առանձին երկրների, այլեւ ամբողջ տարածաշրջանների համար», - նշած է Նիկոլ Փաշինեան եւ համոզում յայտնած, որ նախաձեռնութիւնը մեծ հետաքրքրութիւն կ'ունենայ նաեւ Հայաստանի ուսանողներուն մօտ:

հարկային եւ մաքսային ընթացակարգերը պարզեցնելու, ներդրումային նպաստաւոր միջավայր ձեւաւորելու ուղղութեամբ: Լիբանանի նախագահը պատրաստակամութիւն յայտնած է աջակցելու երկու երկիրներու կառավարութիւններուն համատեղ ծրագիրներուն եւ նախաձեռնութիւններու իրականացման գործին մէջ:

Կողմերը միտքեր փոխանակած են միջազգային կառոյցներու մէջ երկու երկիրներու համագործակցութեան, միջազգային եւ տարածաշրջանային հարցերու շուրջ:

Նիկոլ Փաշինեանը ողջունած է Լիբանանի՝ «Մարդկային ակադեմիա» հիմնելու նախաձեռնութիւնը, որուն մասին նախագահ Աունը յայտարարած է 2017ի Սեպտեմբեր 21ին Նիւ Եորքի մէջ ՄԱԿ ԳԱ

Լիբանանի նախագահը շնորհակալութիւն յայտնած է Հայաստանի վարչապետի պաշտօնակատարին՝ Լիբանանի հարաւր ՄԱԿի ԵՈՒՆԻՖԻԼ խաղաղապահ առաքելութեան Հայաստանի մասնակցութեան համար: Ընդգծելով, որ Հայաստանը հաւատարիմ է իր միջազգային յանձնառութիւններուն եւ կը կարելորէ մասնակցութիւնը Լիբանանի մէջ ՄԱԿի խաղաղապահ առաքելութեան իրականացման՝ Նիկոլ Փաշինեան գոհունակութիւն յայտնած է ՄԱԿի ԱԽ կողմէ ԵՈՒՆԻՖԻԼ խաղաղապահ առաքելութեան լիազօրութիւնը մէկ տարիով երկարաձգելու կապակցութեամբ:

Հանդիպումի աւարտին վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան գրառում կատարած է Պատուաւոր հիւրերու գիրքին մէջ:

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA PRESENTA

Aznavour y sus amigos

CHARLES AZNAVOUR

Concierto Extraordinario en la Plaza de la República de Yerevan. Relatos en primera persona de sus vivencias y de las obras realizadas en Armenia a lo largo de su vida

27 OCTUBRE 2018

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA Auditorio Gulleserian | Armenia 1322 | 1º Subsuelo | f/ UGAB.org.ar

Նախագահ Արմեն Սարգսյանը Երևանի 2800ամենակի առթիւ

«Երևանը Յաւերժական Պատմութիւն Է Ու Յաւերժական Երիտասարդութիւն»

«ԶԱՐԹՕՆՔ», ՊԷՅՐՈՒԹ – Հանրապետութեան նախագահ Արմեն Սարգսյան շնորհաւորանք յղած է Երևանի 2800ամենայ յոբելեանի առթիւ: Այս մասին, ինչպէս կը փոխանցէ «Արմենփրես»ը, կը տեղեկացնեն Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահի աշխատակազմի հասարակայնութեան եւ տեղեկատուութեան միջոցներու հետ կապերու վարչութենէն:



Արմեն Սարգսյան իր շնորհաւորանքին մէջ նշած է. «Շնորհաւոր 2800ամենայ յոբելեանդ, սիրելի Երևան:

Շնորհաւոր բոլորիս տօնը, սիրելի՛ երեւանցիներ, սիրելի՛ հայրենակիցներ՝ Հայաստանում, Արցախում եւ արտերկրում:

Երևանը սիրում ենք անկախ մեր ծննդեան վայրից, անկախ մեր ապրելու վայրից:

Երևանը մեր մէջ է, որը մեզ յուզում է ու ջերմացնում: Երևանը մեր ներկան է՝ երկնայայ յիշողութեամբ ու վաղուայ վստահութեամբ:

Երևանը յաւերժական պատմութիւն է ու յաւերժական երիտասարդութիւն:

Սրտացաւ լինենք մեր անցեալի ժառանգութեան եւ հոգատար՝ մեր ապագայի հանդէպ:

Հաւատարիմ մնանք Երևանին:

Նիկոլ Փաշինեան Եւ Սաստ Հարիրին Քննարկած Են Հայաստանի Եւ Լիբանանի Միջեւ Յարաբերութիւններու Զարգացման Հեռանկարները

«ԶԱՐԹՕՆՔ», ՊԷՅՐՈՒԹ – Լիբանան կատարած աշխատանքային այցի ծիրէն ներս ՀՀ վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան հանդիպած է Լիբանանի վարչապետի պաշտօնակատար Սաստ Հարիրին:

Ինչպէս կը փոխանցէ «Արմենփրես»ը, ՀՀ վարչապետի աշխատակազմի տեղեկատուութեան եւ հասարակայնութեան հետ կապերու վարչութենէն կը տեղեկացնեն, որ Նիկոլ Փաշինեան շնորհակալութիւն յայտնած է Սաստ Հարիրին ջերմ ընդունելութեան եւ հիւրընկալութեան համար. «Սա իմ առաջին այցելութիւնն է եղբայրական Լիբանան հնագոյն քաղաքակրթութիւն-

Նիկոլ Փաշինեան Եւ Սաստ Հարիրին գոհունակութեամբ արձանագրած են, որ երկու երկիրներուն միջեւ առկայ է քաղաքական երկխօսութեան բարձր մակարդակ, եւ պէտք է աշխոյժ աշխատիլ տնտեսական բաղադրիչը եւս այդ նշանակալից հասցնելու ուղղութեամբ: Այս առումով զրուցակիցները կարեւորած են տնտեսական համագործակցութեան միջկառավարական յանձնաժողովի գործունէութեան աշխուժացումը: ՀՀ վարչապետի պաշտօնակատարը ներկայացուցած է Հայաստանի մէջ գործարար միջավայրի բարելաման, ներդրումներու պաշտպանութեան պետական երաշխիքներու ապահովման նպա-



ների պատմութեամբ լի մի երկիր: Վստահ եմ, որ այս այցը լուսագոյնս կը նպաստի տարբեր ոլորտներում երկկողմ համագործակցութեան օրակարգային հարցերի շուրջ քննարկմանը: Անշուշտ, մեր երկրների միջեւ կապերի խորացման եւ ամրապնդման գործում իր զգալի ներդրումն է ունեցել նաեւ Ձեր հայրը երջանկայիշատակ Ռաֆիք Հարիրին, ով Հայաստանի մեծ բարեկամն էր»:

Սաստ Հարիրին նշած է, որ Լիբանանը բարձր կը գնահատէ բարեկամ Հայաստանի հետ համագործակցութիւնը եւ շահագրգռուած է անոր հետագայ ամրապնդումով: Ան կարեւորած է լիբանանահայ համայնքի դերակատարումը Լիբանանի զարգացման, ինչպէս նաեւ հայ-լիբանանեան կապերու խորացման գործին մէջ:

Զրուցակիցները միտքեր փոխանակած են երկու երկիրներու ներքաղաքական ընթացիկ իրավիճակին շուրջ: Նիկոլ Փաշինեան անդրադարձած է այս տարուան Ապրիլ-Մայիս ամիսներուն Հայաստանի մէջ տեղի ունեցած համաժողովրդական գործընթացներուն, ներկայացուցած անոնց բերումով տեղի ունեցած քաղաքական փոփոխութիւնները, ներկայիս գործընթացները եւ սպասվող զարգացումները:

տակով ՀՀ կառավարութեան կողմէ ձեռնարկուող քայլերը եւ առաջարկած է կազմակերպել լիբանանեան գործարար շրջանակներու այց Հայաստան՝ պայմաններուն ծանօթանալու նպատակով:

Կողմերը քննարկած են գիւղատնտեսութեան, փոխադրամիջոցներու, զբօսաշրջութեան, ինչպէս նաեւ փոխադարձ հետաքրքրութիւն ներկայացնող այլ ոլորտներու մէջ գործակցութեան ընդլայնման վերաբերող հարցեր: Զրուցակիցները գոհունակութիւն յայտնած են զբօսաշրջութեան ոլորտին մէջ համագործակցութեան ընթացքին կապակցութեամբ, որուն դրական թափին նպաստած է նաեւ երկու երկիրներուն միջեւ ուղիղ օդային հաղորդակցութիւնը: Նիկոլ Փաշինեան ողջունած է կարեւորած է լիբանանեան ընկերութիւններու հետաքրքրութիւնը Հայաստանի մէջ ներդրումներ կատարելու եւ Հայաստանի միջոցով երրորդ շուկաներ մուտք գործելու հարցի գծով:

Զրուցակիցները միտքեր փոխանակած են նաեւ միջազգային կառոյցներու մէջ հայ-լիբանանեան արդիւնաւէտ համագործակցութեան, տարածաշրջանային հարցերու եւ մարտահրաւերներու շուրջ:

SHENK
INMOBILIARIA
Arg. BERBERIAN e HIJOS

Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
Barrio Norte 4822-1800
Belgrano - Imprenta 4777-4005
Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Asamblea General Extraordinaria Convocatoria

De acuerdo con las disposiciones estatutarias, el Consejo Directivo de la Unión General Armenia de Beneficencia invita a los Señores Asociados a participar de la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el próximo martes 30 de octubre, a las 19,30, en la Sede de la Institución, Armenia 1322, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los efectos de considerar el siguiente:

Orden del Día

1. Ratificación del texto ordenado del Estatuto aprobado por la Asamblea General Extraordinaria de fecha 27 de Abril de 2001.

Buenos Aires, 9 de octubre de 2018
Consejo Directivo de la UGAB

De los Estatutos: “Las Asambleas se celebrarán a la hora indicada con la asistencia de la mitad más uno de los socios activos, o cualquier número, transcurridos treinta minutos de la hora indicada”.

BIENESTAR EMOCIONAL

Nuevas relaciones parentales

Cuánto tenemos que aprender de los nuevos modelos que se imponen en la sociedad, nuevas formas de relaciones y vínculos que transforman aquellos formatos con los que crecimos, creyendo que eran los “adecuados”. A punto de no poder creer como hay personas que pueden salirse de esas estructuras y considerarse felices.

El modelo familia y las relaciones parentales se estudian hoy desde los círculos académicos, con un modelo que de a poco va incorporando las realidades, que sin lugar a dudas se ven antes en los grupos y que obligan a los profesionales a leer y releer artículos para ver “donde encajan”.

No hace muchos años una persona que formaba pareja con otra, que ya había estado casada, pasaba a llamarse “madrastra o padrastro”, y en general los roles ya dejaban traslucir una cierta cuota de maldad respecto de los hijos de la pareja anterior, por lo menos en el imaginario, tal vez inyectado de cierta cuota de fantasía producto de los cuentos infantiles y dramas literarios, cinematográficos o series.

Cuando estas nuevas construcciones familiares se volvieron más frecuentes, diría menos “culposas” y las familias ensambladas fueron un número importante dentro del sistema, las relaciones encontraron una aceptación más cercana a la realidad, los “nuevos” no tenían necesariamente que ser malos, aunque siempre hay personas con conflictos que no pueden superar y que proyectan sus miedos en otros, tema sobre el que ya hemos reflexionado en otras ocasiones.

Hoy sabemos que hay nuevas relaciones parentales y que todas, si son constituidas desde la verdad, el amor, el respeto y la empatía pueden ser un buen andamiaje para los vínculos, en especial para los niños y adolescentes.

El término relaciones parentales proviene de la biología, es decir está involucrada la genética, la reproducción y la herencia genética; sin embargo la psicología amplía este concepto cuando define además de los aspectos antropológicos los roles o funciones que desempeñan los progenitores cuando ponen en acción las competencias parentales, es decir las capacidades para cuidar, proteger, educar y guiar en una vida saludable: física, mental y espiritual, a sus hijos.

Estos roles o funciones parentales están ligados a lo emocional, entonces determinarán en el tiempo la autorregulación y autoestima que adquiera el niño, según se haya constituido su aparato psíquico.

En la actualidad se elige hablar de función materna o paterna y no para inhibir la importancia de ser madre o padre, sino para dar espacio a las distintas modalidades familiares que hoy se conocen y que no requieren de la presencia de “la madre” en el sentido tradicional de la mujer que ha dado a luz, o de “el padre”, pero sí siempre es necesaria la persona que sustituya y cumpla la función.

Para la psicología la función materna es asimétrica, relacional, que reconforta, cuida, alimenta de forma continua y ante el requerimiento del niño que aún no puede autoabastecerse. Si bien culturalmente este espacio fue cubierto por la mujer que dio a luz, también es una función adquirida en circunstancias especiales por una abuela, una nana, una tía, una madre adoptiva, una madre guardadora, una madre que no ha llevado el niño en su vientre y uno de los integrantes de una pareja homosexual.

Todas las nuevas circunstancias que se van presentando son objeto de análisis e investigaciones, ya que en el caso de las familias homoparentales los derechos de adopción son recientes y los procesos de adaptación se van acomodando. Nadie desde el comienzo de los tiempos fue padre o madre con un manual bajo el brazo y no hay recetas únicas e infalibles, tampoco hoy.

El rol paterno tradicional venía a cortar esa extrema relacionalidad que crea la madre con el hijo, producto de haberlo tenido unido en la gestación, ser quien lo expulsara al mundo y quien tuviera el rol de alimentarlo y cuidarlo mientras “el hombre salía a trabajar para traer el sustento”.

Como podrán percibir este modelo parental queda en el anecdotario, hoy las responsabilidades de atención y de mantención son compartidas, sin embargo la función del padre que corta la simbiosis madre hijo, mostrándole al niño la parte de socialización con “otro”, es necesaria para la constitución del aparato psíquico por lo menos hasta lo que hoy sabemos, pero... ¿Qué ocurrirá con los niños con familias homoparentales, o de vientres subrogados o nacidos por métodos de inseminación?

Según algunos estudios no existe el rol de forma separada pero si las funciones deben estar presentes, el cuidado, el límite, el contacto con el exterior, lo físico, la prueba de superación creando niveles de complejidad, etc. Funciones que serán repartidas o compartidas y favorecerán el crecimiento del niño.

Por ahora solo es un mito que los niños a los que hacemos referencia tengan una conducta distinta por ejemplo en la clase, o sean objeto de burla, en general los niños no discriminan, pero si puede ocurrir que lo hagan si viven en un ámbito discriminatorio.

Claro que todos tenemos derecho de tener una opinión, y también todos en situaciones normales estamos en condiciones de aprender, es de necios juzgar sin saber, y debemos estar atentos a esto a la hora de encontrarnos con familias que conforman los nuevos vínculos parentales.

“Hablar es de necios, callar de cobardes y escuchar de sabios” **Carlos Ruiz Zafón** (escritor español)

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

PRIMICIA EXCLUSIVA DEL CICLO DE CINE ARMENIO DE LA UGAB

“Una historia de locos” de Robert Guédiguian

El sábado 3 de noviembre a las 20:15 tendrá lugar una nueva y especial edición del ciclo de cine armenio dirigido integralmente por Jack Boghossian.

Organizado por la Unión General Armenia de Beneficencia y Cinemateca Armenia, se proyectará, en carácter de estreno, el filme “Una Historia de Locos” del talentoso director francés Robert Guédiguian, inspirado en el libro autobiográfico “La bomba” de Jose Antonio Gurriarán. Si bien la película presenta variaciones mínimas del texto original, es fiel en cuanto a su mensaje y contenido.

A continuación una breve reseña del libro, digna fuente de un gran filme que cosechó sólo triunfos en cada uno de los festivales en los que participó y confirma, una vez más, el Arte de

Guédiguian, considerado como uno de los directores más notables del cine francés.

Ocurrió el 29 de diciembre de 1980. El periodista José Antonio Gurriarán llamaba desde una cabina telefónica en la Gran Vía de Madrid cuando, bajo sus pies, estalló una de las dos bombas que aquella noche puso el Ejército Secreto Armenio para la Liberación de Armenia en la capital española.

Gurriarán solía usar esa cabina para comunicarse con su periódico, El Pueblo, del que era subdirector.

Como consecuencia del estallido, Gurriarán sufrió graves heridas, fue operado de urgencia esa misma noche. Su estado era extremadamente delicado pero salió adelante, a pesar de sus numerosas secuelas.

Una vez recuperado, el periodista quiso saber las razones de ese atentado y viajó al Líbano para conocer a quienes le causaron las terribles heridas.

Esta es sólo una breve introducción a una historia atrapante, polémica, emotiva y necesaria.

Gurriarán se convirtió en uno de los principales defensores del Genocidio Armenio, el primero del siglo XX, en el que fueron atrocemente masacrados más de un millón y medio de armenios por parte del estado turco genocida.

Una Historia de Locos ha sido catalogada como una verdadera y completa lección de historia. Sin duda se trata de un evento cinematográfico sin precedentes, estreno exclusivo del CCA 2018.

La cita es el sábado 3 de noviembre en el Auditorio de la UGAB, Armenia 1322, CABA. Hablada en francés y armenio, con subtítulos en español. Entrada libre y gratuita.




UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

¡Vamos las chicas de Voley!

Hace unas semanas el equipo de vóley de UGAB realizó su primera experiencia en un Torneo Nacional de Voleibol con la categoría Sub 17. En la competencia, desarrollada en la provincia de La Pampa, UGAB finalizó en el tercer puesto. Si bien lo deportivo es importante, en el momento que planeamos este tipo de experiencias no solo apuntamos a la competencia sino que ponemos principal énfasis en el aspecto grupal. Estas vivencias fortalecen los lazos y nos ayudan en lo deportivo cuando nos toca afrontar situaciones de conflicto, porque los grupos afianzados, donde sus integrantes se apoyan, hacen que esas circunstancias se resuelvan positivamente.

Este Torneo Nacional, realizado en el pueblo Ataliva Roca, La Pampa, convocó más de 25 equipos de todo el país, siendo UGAB el primer participante femenino del Voleibol metropolitano. Fueron tres días de competencia en los que las chicas disputaron 8 partidos para subirse al podio.

Este mismo plantel hace tres meses logró liderar los Juegos Porteños, torneo clasificatorio a los Juegos Evita (el evento juvenil deportivo más importante a nivel nacional) y hace unos pocos días el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires confirmó la presencia del equipo en ese importante evento, en representación de la CABA.

“Qué más podemos decir de este grupo: 18 jugadoras (más 4 sub15 que se integran, hacen un plantel extenso), más del 80% formadas desde mini voleibol en nuestro club, la mitad de las jugadoras son



parte del secundario de nuestro Instituto Educativo Marie Manoogian. Este plantel nutre no solo las categorías sub 19 y sub 21 sino también 4 de ellas componen el

equipo de nuestra categoría Primera”, cuenta con orgullo Miguel Agaya, Director de Deportes de UGAB. “Eso genera com-

promiso, responsabilidad e identificación absoluta con nuestro club”, agrega.

Hoy toca resaltar el trabajo de este grupo pero lo mencionado es un atributo de todo el voleibol del club y es posible gracias a tratarse de un proyecto integral y sólido que conforman las deportistas, las familias que confían y el trabajo realizado desde hace varias temporadas por nuestro equipo de entrenadoras: Marilina López y Rocio Estevarena con compromiso, idoneidad y sentido de pertenencia con este club. ¡Felicitaciones UGAB Voleibol!

El Plantel SUB17

Armadoras: Pilar Ohanessian – sub16, Lola Haitayan – sub17, Milagros Kuringhuan – sub15

Puntas: Abril Shapira – sub17, Taiana Arrigui – sub16, Leila Iseb – sub16, Micaela Racubian – sub15, Estefania Osorio – sub17, Agustina Martin – sub17

Opuestas: Milena Tripoli – sub16, Milagros Rombola Tenekhedjian – sub16, Kiara Ansourian – sub16, Candela Arias – sub17, Macarena Tomanian – sub17

Centrales: Abril Imassi – sub17, Morena Imassi – sub16, Catalina Tchilinguanian – sub15, Zoe Greve – sub16, Candela Tomanian – sub17

Liberos: Maria Racubian – sub16, Carolina Diaz – sub17

UNION RESIDENTES ARMENIOS DE HADJIN

Convocatoria a Asamblea General ordinaria

Buenos Aires, 22 de octubre de 2016

Señores asociados:

Conforme a lo dispuesto por el Artículo 18 de los Estatutos Sociales, la Comisión Directiva de la Unión Residentes Armenios de Hadjín resuelve convocar a Uds. a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el día 10 de noviembre de 2018, a las 16.00 horas, en su Sede Social, Av. Raúl Scalabrini Ortiz 2273 de Capital Federal, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1º Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea Anterior.
 - 2º Consideración y aprobación de la Memoria y Balance General correspondiente al 102º Ejercicio Administrativo, al 31 de julio de 2018, e Informe del Revisor de Cuentas.
 - 3º Designación de dos (2) socios presentes para firmar el Acta de la Asamblea.
 - 4º Designación de la Comisión Escrutadora: un (1) presidente y dos (2) secretarios para que fiscalicen la elección.
 - 5º Renovación parcial de la Comisión Directiva. Elección de:
 - (4) Cuatro miembros titulares, por el término de dos años.
 - (3) Tres miembros suplentes, por el término de un año, y
 - (2) Dos Revisores de Cuentas, por el término de un año.
- Al agradecer puntual asistencia nos complacemos en saludarlos muy atentamente.

Ana Massoyan
Secretaria

Chake Kopuchian
Presidente

Nota: De acuerdo al Artículo 21 de los Estatutos, las Asambleas se considerarán legalmente constituidas y sus resoluciones serán válidas con la presencia de la mitad más uno de los socios activos.

Si no hubiera mayoría se esperará sesenta (60) minutos para constituirse en segunda convocatoria y sesionará sea cual fuere la cantidad de socios presentes.

Los socios para incorporarse a la Asamblea deberán estar al día con Tesorería.



Las chicas y sus familias, antes de la partida.

Donaciones

En memoria del Sr. Pablo Gechidjian, el Sr. Kevork Moroian y familia donaron a:

Catedral San Gregorio El Iluminador: \$ 5000.-
Casa de Descanso “O. Boudourian - O. Diarbekirian” de H.O.M.: \$ 5000.-
Semanario SARDARABAD; \$ 5000.-

Con motivo del fallecimiento del contador Jorge Massoyan, los Sres. Henry, Filor y Carlos Koruk donaron \$ 4000 a la Catedral San Gregorio El Iluminador.

Sr. Martín Parechanian, su fallecimiento

Tras una larga y penosa enfermedad, el 18 del corriente falleció el Sr. Martín Parechanian.

Lamentan su desaparición, sus hijos, Claudio y Marilyn, sus nietos; su hermano, nuestro amigo, el Sr. Krikor Parechanian y familia.

Que descanse en paz y que Dios dé consuelo a sus familiares y amigos.